

# Rehbera Jinan

## Pêşgotin

Ji ber gelek daxwazan em pir kêfxweş in bi pêşkêşkirina weşana duyem ya Rehbera Jinan (2005) ya Haringeyê. Ev rehber tijî ye bi agahiyên di derbarî xizmetên ku di nav navçeya me de ji bo jinan peyda dibin. Li Haringeyê kevneşopeke me ya ku em pê şanaz in heye, ew jî, ev e ku em destek didin organîzasyon û çalakiyên jinan- di nav salê de bi pêkanîna programeke mijarên wekheviya zayendan, bi bûyerên di Adarê de di derbarî Rojan Jinan ya Navnetewî de.

Em encûmenên jin yên di Rêvebiriya Belediya Haringeyê de bibiryar in ku bidin garantî kirin ku mesela wekheviya jinan girîngiya ku heq dike bigire û dengên jinan bîn bihîstin û li ber çavan bîn girtin di nav prosesa biryargirtinan de.

Em hêvîdar in ku hun vê Rehbera Jinan ya Haringeyê bi kêrhatî û agahker bibîbin û em dixwazin spas bikin ji we hemû acenteyên ku bi deranîna vê rehberê re eleqedar bûne.

Em, herdem, bi kêfxweşî pêşwazî dikin hemû şîrove, lêzedekirin an pêşniyarên nû yên ku vê çavkaniyê çêtirtir dikin.

**Encûmen**  
**Nilgun Canver**  
Endama Rêvebir ji bo  
Sûc û Ewlekariya Civakê

**Encûmen**  
**Lorna Reith**  
Endama Rêvebir ji bo  
Hevtêkiliya Civakê

**Encûmen**  
**Kate Wynne**  
Endama Rêvebir ji bo  
Xizmetên Sosyalê

## **Hun ê vê rehberê çawa bi kar bînin**

Rehbera Jinan ya Haringeyê xizmetên cûrbecûr, gruban û desteka bi hev re xebata ji bo jinên hemû temenan ku di nav de şîreta gelemper û Organîzasyonên Jinan jî hene, di hundurîne. Lîsteya organîzasyonên jinan him anegorê xizmetên ku ew didin hatine rêz kirin û him jî di nav lîsteyeke alfabetîk de hatine rêz kirin ku dide nîşan ka ew di nav kîjan beşê û rûperê de ne. Me her organîzasyonê di bin xizmeta sereke ya ku ew didin de rêz kiriye lê belê, gelek ji wan xizmetên cûrbecûr yê din jî didin, ji ber vê yekê jî, ji kerema xwe detayên her organîzasyonê kontrol bikin. Ev rehber her wiha li ser Websîteya Belediya Haringeyê jî peyda dibe. Ji bo agahiyên zêdetir yê di derbarî zarok û kesên ciwan de, ji kerema xwe li rehbera çihê ya 2003 an ya bi navê "li Haringeyê Zarok, Mirovên Ciwan û Malbatên wan" (Children, Young People and their Families in Haringey) binêrin. Ji bo agahiyên bidetay yê ji bo mirovên ku bi şîdeta nav malê re rûbirû dimînin ji kerema xwe li "Ez ê sax bimînim û bijîm binêrin (I shall survive); Rêbereke pratîk û agahiyên kêrhatî di derbarî şîret û desteka li Haringeyê ya ji bo şîdeta nav malê de. Hemû pirtûkok bêpere peyda dibin li resepsiyonên sereke yê belediyê û li pirtûkxanan.

Ji bo agahiyên zêdetir yê di derbarî însiyatîfên heremî yê wekheviya jinan an heke hun dixwazin ku em navê we têxin nava lîsteya me ya name-şandinan, ji kerema xwe bi Ekîba Wekheviyan ya Belediya Haringeyê re li ser 020 8489 2583 bikevin têkiliyê an jî ji me re email bişînin li ser vê edresê: [eve.featherstone@haringey.gov.uk](mailto:eve.featherstone@haringey.gov.uk)

<b>Naverok</b>	<b>Rûpel</b>
<b>Beş 1</b>	
Şîret/Kansilîng	2
<b>Beş 2</b>	
Xizmetên Zarokan û Xizmetên Zaroknêrînê	4
<b>Beş 3</b>	
Grubên Civakê	7
<b>Beş 4</b>	
Jinên seqet/Zarok	9
<b>Beş 5</b>	
Sihet	10
<b>Beş 6</b>	
Xizmetên Qanûnî	13
<b>Beş 7</b>	
Jêhatinbarî/Hîndekarî/Xebat	14
<b>Beş 8</b>	
Grubên Jinan	16
<b>Beş 9</b>	
Jinên Ciwan	22
<b>Beş 10</b>	
Gelemper	24
Lîsteya elfabetîk ya hemû grub û xizmetan	26

## **Şîret û Kansilîng - Advice and Counselling**

### **XIZMETÊN KANSILÎNGÊ JI BO KESÊN JI NESLA EFRÎKIYAN**

Şîret, piştevanî, kansilîng – yeke yek û xebata bi grubê re, pêşdeçûna şexsî, hîndekarî û workşop, komûnûkasyona navber-kulturî, hunerweriyên guhdarîkirinê, kansilîng.

42 Church Lane, Finchley, London N2 8DT

Tel: 020 8883 2691

email: Adcs@freeuk.com

### **CARIS – HARINGEY**

CARIS xizmetan dide malbatên bêmal, îltîcacî û penaberan:

Sinifên dersên Înglîzî yên ESOL ku pê re kreş jî tên peydakirin – şîret li ser xweşhaliyê, xanî, alîkariyên peran û koçberiyê (CLS-OISC), pirtûkxana seyar ya lîstokan, programên leyîztinê yên havînî, pevguhertina kincan.

Ketina hundir ya ji bo seqetan: erebên bi teker dikarin bikevin hundir

107 Hampden Road, London N8 0HU

Tel: 020 8342 9080

Faks: 020 8347 7199

email: info@caris-uk.org

### **FAMILIES MATTER**

Destekê şexsî û şîretê dide keçên bîzarû yên ciwan û dayîkên ciwan yên navbera 14 û 24 salî de.

The Annexe, 134 Tottenham Lane N8

Tel: 020 8348 8832

### **HEARTHSTONE - Navenda Şîret û Destekê ya Haringeyê ya dij Şîdeta Nav Malê**

#### **HEARTHSTONE - Haringey Domestic Violence Support and Advice Centre**

Ji navendekê xizmetên cûrbecûr dide jinên ku ji şîdeta nav malê direvin. Ev navend ji Duşemê heta Îniyê di navbera seet 10.00 – 16.00 an de vekiriyê

Ketina hundir ya ji bo seqetan: erebên bi teker dikarin bikevin hundir

10 Commerce Road, Wood Green, London N22 8ED

Tel: 020 8888 5362

Faks: 020 8889 6508

### **"EZ Ê SAX BIMÎNIM Û BIJÎM (I SHALL SURVIVE)- PIRTÛKOKA ŞÎDETA NAV MALÊ**

Şîret û agahî di hundurîne di derbarî hemû xizmetên li ser Şîdeta Nav Malê yên li Haringeyê de.

Ev pirtûkok li hemû ofîsên belediyê, resepsiyonan, pirtûkxaneyan û li Hearthstone- Navenda Şîret û Destekê ji bo Şîdeta Nav Malê ya Haringeyê peyda dibe. Her wiha ev pirtûkok bi Înglîzî û bi gelek zimanên din li ser websîteya Belediya Haringeyê jî peyda dibe.

### **SAMARITANS**

The Samaritans herdem li wir in ji bo ku ew 24 seet destekê nepenî temîn bikin ji bo her mirovê ku xwediyê pirsgerêkek hissî/dilînî ye.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebên bi teker dikarin bikevin hundir

40 Queens Road, Bounds Green, London N11 2QU

Tel: 020 8889 6888

### **THE CONNECTION AT ST MARTIN'S**

Di heft rojên heftê de xizmet tèn dayîn di nav xizmetan de du navendên rojê jî hene (yek ji bo mirovên heta 25 salî, yek jî ji bo mirovên 26 salî û jortir). Navendeke şevê; xebatên derve û yên li ser kolanan; hewalekirinên ji bo hostelan; şîret, kansilîng û xizmetên xweşhaliyê; lîênêrîna sihetê, serşûştin û îmkaniyetên pratîk yên din, huner, perwerde, hîndekarî, rêberiya karbendî û însiyatîfên kardîtinê; ji nû ve bicîhkirina civakê (community resettlement) di nav xaniyên serbixwe de.

12 Adelaide Street, London WC2N 4HW

Tel: 020 7766 5544

Faks: 020 7930 9194

email: [Info@cstm.org.uk](mailto:Info@cstm.org.uk)

### **DESTKA MEXDÛARN (HARINGEY) - VICTIM SUPPORT (HARINGEY)**

Destekê pratîk û hîssî dide mexdûrên sûcê yên ku li Haringeyê dijîn û dixebitin. Her wiha ew ji mexdûrên sûcê şîdetê re dibe alîkar ji bo dozên tezmînata brindariyên bi sûcê ve eleqedar û di derbarê prosedûrên mehkemê û sîgorteyê de agahî dide. Xizmetên ku ew dide destka dilînî ya demkurt û demdirêj di hundurîne.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebên bi teker dikarin bikevin hundir

24-26 Commerce Road, Wood Green N22 8ED

Tel: 020 8888 9878

Fax: 020 8888 9848

email: [Admin@vsharingey.org.uk](mailto:Admin@vsharingey.org.uk)

### **Xizmetên Zarokan û Zaroknêrîn**

#### **ZAROKXANA BIROJÊ YA EFRÎKÎ Û QEREÎBIYAN- AFRICAN CARIBBEAN DAY NURSERY**

Li zarokxanê bûyer/faaliyet ji bo dêûbavên zarokan. Çalakiyên pere berhevkerinê. Ji bo gel vekiriye.

30 Hornsey Park Road, Hornsey

Tel: 020 8889 4222

020 8889 6896

Faks: 020 8889 6896

email: [Acnd.nursery@virgin.com](mailto:Acnd.nursery@virgin.com)

#### **GRUBA PITIKAN/ZAROKAN YA BOUNDS GREEN- BOUNDS GREEN TODDLER GROUP**

Xwendegeha Pitikan ya Bounds Green (Infant School), Bounds Green Road, London N11 2QG

Ketina hundir ji bo seqetan: erebên bi teker dikarin bikevin hundir

Tel: 020 8888 8824

Faks: 020 8365 8368

#### **NAVENDA CIVAKÊ YA BIN 5 AN - BURGHLEY ROAD UNDER 5'S COMMUNITY CENTRE**

23 Burghley Road, London N8 0QG

Tel: 020 8888 4664

#### **GRUBA LEYÎZTINÊ YA BUTTERCUPS – BUTTERCUPS PLAY GROUP**

Gospel Centre Church, Wightman Road, London N8 0HT

Tel: 020 8348 7868

#### **XIZMETA ZAROK Û MALBATAN YA COSMIC- COSMIC CHILDREN AND FAMILY SERVICE (HAGA AND DASH)**

Destek dide zarokên (0-16)salî, dêûbav, nêrevan û malbatên wan ên ku ji madeyên tevzîner an zêdevexwarina alqolê, tesîr dîtine.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebên bi teker dikarin bikevin hundir

590 Seven Sisters Road, Tottenham N15 6HR

Tel: 020 8800 6999

Ji bo zarokan xeta bêpere: 0800 3895257

email: [childrenandfamilies@haga.co.uk](mailto:childrenandfamilies@haga.co.uk)

#### **REHBER: Li Haringeyê, zarok, mirovên ciwan û malbatên wan - DIRECTORY: "Children, young people and their families in Haringey"**

Ev li hemû ofîsên belediyê, resepsiyonan, pirtûkxanan û li Hearthstone - Navenda Şîret û Destekê ji bo Şîdeta Nav Malê ya Haringeyê peyda dibe. Ev rehber her wiha li ser websîteya Belediya Haringeyê jî peyda dibe. Li ser xizmetên cûrbecûr şîret û agahî di nav seranserê navçeyê de peyda dibin.

**XIZMETA AGAHİYÊN ZAROKNÊRÎNÊ YA HARINGEY - HARINGEY CHILDCARE  
INFORMATION SERVICE**

Li vir di derbarî hemû celebên îmkaniyetên di nav tevayiya navçeyê de yê ji bo zarokan agahî peyda dibin.

Tel: 020 8801 1234

email: WWW.CHILDCARELINK.GOV.UK

**DAYÎKÊN HARINGEYÊ - HARINGEY MOTHERS**

13 Montagne Gardens, London N13 9PT

**HOME-START HARINGEY**

Home-Start di nav malên wan de, destekê pratîk û xizmeteke hevaltiyê dide malbatên xwedî zarokên biçûk ku ew berî li krîzan û jihevûna malbatê bigirin. Divê ku malbat kêmtirîn xwedî zarokê di bin pênc salî de be.

Rowland Hill Centre for Childhood, White Hart Lane, London N17 7LT

Tel: 020 8352 4151/4

Faks: 020 8352 4152

email: info@homestart-haringey.org.uk

**GRUBA DESTEKÊ JI BO DAYÎK Ê KEÇAN - MOTHERS AND DAUGHTERS' SUPPORT  
GROUP**

Ji dayîkan re dibe alîkar ku ew baştir amade bin ji bo mezinkirina zarokên xwe. Ew destek, rêberî dide jinan û guhdariya wan dike. Alîkarî dide wan ku ew bikarin bi meselê sihetê, problemên malbatê, perwerde, hîndekarî, girêdayîbûna bi mêrê, madeyên tevzîner û bizarûbûnê re serî derînin.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebên bi teker dikarin bikevin hundir

c/o Chestnut Community and Arts Centre, 280 St Anns Road, Tottenham,  
London N15 5BN

Tel: 020 8802 4649/020 8802 6866

Faks: 020 8802 4649

email: mathilda.lewis@btconnect.com

**NETMUMS - HARINGEY**

Ev xebateke bi hev re ya heremî ye ji bo dayîkan û armanca vê jî ev e ku dayîk ji hevûdû re bibin alîkar ku bikarin bi kêfxweşî zarokên xwe mezin bikin.

[www.netmums/haringey](http://www.netmums/haringey)

## **NAVENDA MALBATÊ YA RED GABLES - RED GABLES FAMILY CENTRE**

113 Crouch Hill, N8 9QN

Duşem

Danê Sibê (DS): 10-12 – Gruba dêûbavên ciwan

Danê Êvarê(DÊ): Gruba piştî zarokanînê

Sêşem

DS: 10.30-12 – Gruba 0-5 saliyên ji bo herkesê ku dikarin werin

DÊ: ● 1.30-3.30 – Gruba 0-5 saliyên ji bo herkesê ku dikarin werin

Çarşem

DÊ: ● 1.30-3.30 – Gruba aktîvîteyan ji bo zarokên 18 mehî - 3 salî

Pêncşem

DS: ● 9.30-12 – Guba destpêka rast ji bo zarokên 0-18 mehî

DÊ: ● 1.30-3.30 – Gruba 0-5 saliyên ji bo herkesê ku dikarin werin

● 4-5 – Gruba zarokên ku bi îtalyanî diaxifin

Înî

DS: ● 10-12 – Gruba 0-5 saliyên ji bo herkesê ku dikarin werin

DÊ: ● Pirtûkxana leyîztokan ji bo zarokên xwedî seqetiyên

● Îniya dawîn malbatên Tirk û Kurd yê xwedî zarokên seqet

● Îniya 2'emîn, Dayikên ku bi şîdeta nav malê re rûbirû mane.

## **DESTPÊKA EMÎN - SURESTART**

Xizmetan dide ji bo zarokên ji çar saliyên kêmtir û malbatên wan ku ew zarokan ji bo xwendegehê, amade bikin. Xizmet van di hundurîne: leyîztin, dersên hînbûnê û programên havînê. Ew her wiha şîret temîn dike beriya û piştî bûyîna zarokê û heke ku hewce bike, ji acenteyên din re hewaleyan jî dike. Her wiha ji bo dêûbavan ew di derbarî dîtina kar de û dersên înglîzî de şîret dide.

Sure Start Haringey, Lansdowne Health Clinic

239 Lordship Lane, Tottenham N17 6AA

Tel: 020 8885 6196

[www.surestart.com](http://www.surestart.com)

## **NAVENDA BIN 5 AN YA TOTTENHAM GREEN - TOTTENHAM GREEN UNDER 5'S CENTRE**

The Green, Phillip Lane, Tottenham N15 4GZ

Tel: 020 8808 9194

## **Grubên Civakê - Community Groups**

### **KOMELA CIVAKA SOMALÎ - ALHIJRA SOMALI COMMUNITY ASSOCIATION**

Dibe alîkar ji zarokên hemû temenan yê ji civaka koçber û ji malbatên wan re; kreş, sinifên zimanê dayîkê, klûbên desteka dersê malê, û klûbên ciwanan, dersên ESOL, Agahî-Teknolojî, qursên dirûn û modeyê, gerên gelemper li derdorên Londonê.

85 St Ann's Road, London N15 6NJ

Tel: 020 8802 8488

### **KOMELA XANIYA YA ÎRLANDÎ - AN TEACH IRISH HOUSING ASSOCIATION**

Hunerweriyên jiyane û agahî di derbarî fîrsetên hîndekariyê de (lê ne bi taybetî ji bo jinan).

AN Teach Housing Association, Haringey Irish Centre,

Pretoria Road, N17 8OX

Tel: 020 8365 1751

Faks: 020 8365 0366

email: [anteach@universalmail.com](mailto:anteach@universalmail.com)

### **NAVENDA CIVAKÊ YA CHESTNUT - CHESTNUT COMMUNITY CENTRE**

Em di nav navenda civakê de xizmetên destek û şîretê yê cûrbecûr didin ji bo jinan û îmkaniyetên navendê ji bo çalakîyên cûrbecûr kirê dikin.

Her wiha navend, Chestnuts pre-school (beriya xwendegehê) jî bi rê ve dibe.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin hundir û asansor jî heye.

Chestnut Community Centre, 280 St Anns Road, Tottenham,

London N15 5BN

Tel: 020 8802 4649

Faks: 020 8802 4649

email: [cnccla@tiscali.co.uk](mailto:cnccla@tiscali.co.uk)

### **CIVAKA SOMALÎ YA HARINGEY – HARINGEY SOMALI COMMUNITY**

Em destek pêşkêş dikin li ser xanî, koçberî, alîkariyên peran û xweşhaliyê, sihet, ESOL û sinifên modeyê ên bingeîn, haydarbûna ji sihetê wek agahîdayînen li ser beriya û piştî zarokbûnê. Em destek û kansilîngê didin gruba jinan.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin hundir û asansor jî heye.

Selby Centre, Selby Road, Tottenham, London N17 8JL

Tel: 020 8885 1307/or 020 8801 1307

Faks: 020 8801 0696 ,

### **NAVENDA CIVAKA ÎRANIYAN - IRANIAN COMMUNITY CENTRE**

Em şîreta gelemper û agahî didin îltîfacî û penaberên jin di derbarî koçberî, xweşhalî, xanî, sihet, perwerde, kardîtin, û şîdeta nav malê de. Em sê seşînên (session) şexsî yê kansilîngê didin û pişt re jî hewaleyên minasib dikin.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin hundir û asansor jî heye.

266/268 Holloway Road, London N7 6NE

Tel: 020 7700 0477

Faks: 020 7700 3248

### **NAVENDA CIVAKA ÎSLAMÎ- ISLAMIC COMMUNITY CENTRE**

Xizmeteke heftane ya gruba jinan û şîret û agahiyan dide.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin hundir.

115 Clyde Road, Tottenham, London N15 4JZ

Tel: 020 8809 2137

Faks: 020 8211 7019

### **NAVENDA CIVAKA KURD- KURDISH COMMUNITY CENTRE**

Xizmeta şîretdayînê, xwêrînî/taştê ji bo jinan.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin hundir.

Fairfax Hall, 11 Portland Gardens, London N4 1HU

Tel: 020 8880 1804

Faks: 020 8802 9963

email: kurdscentre@hotmail.com

### **CIVATA KULTURÎ YA ÎSLAMÎ - LONDON ISLAMIC CULTURAL SOCIETY**

Navend bi awayek erênî jinan teşfîq dike ku ew xwe bighînin xizmetên ku tîndarî yê wek van: şîret li ser jihevûna tîkiliyan, meselên zewacê, sihet û xweşhalî, semîner, grubên nîqaşê, aktîvîteyên sosyal û mafê ketina hundirê cihên îbadetê ji bo pêkanîna wezîfeyên xwe yê olî.

(Bi Mrz Abdool Alli (Serok) re bikevin tîkiliyê)

Ketina hundir ji bo seqetan: bi riya gavekê ya di nav avahiya mişterek û bi riya ketina hundirî mizgeftê ya di sewiya zemînê de

389-395 Wightman Road, Hornsey, London N8 0NA

Tel: 020 8348 0353

Faks: 020 8372 3023

## **Jin û zarokên seqet - Disabled women and children**

### **ACTION for KIDS CHARITABLE TRUST**

Bi zarokên seqet û kesên ciwan ên heta temenê 21 salî re dixebite; eqîpmanên hereketkirinê temîn dike heke ku ew nikarin ji saziyên qanûnî bîn girtin; her wiha ew ji bo zarok û kesên ciwan ên xwedî seqetiyên psîkolojîk û seqetiyên fizîkî, tecrûbeya kar dide temînkirin.

Ketina hundir ji bo seqetan: avahiyê bi awayek tam minasib e ji bo ketina hundir ya seqetan

Ability House, 15A Tottenham Lane, London N8 9DJ

Tel: 020 8347 8111

email: [Info@actionforkids.org](mailto:Info@actionforkids.org)

### **GRUBA KAL Û PÎR Û SEQETAN YA QIBRISÎ - CYPRIOT ELDERLY AND DISABLED GROUP**

Bi rojê xizmet tîn dayîn ji bo jinên ciwan û seqet. Aktîvîte, fîzyoterapî, hevtêkiliya sosyal, şîret, desteka lînêrîna sihetê, piştevanî, tercûmanî, pê re çûyîna randevûyan. Guhastin tê temînkirin.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin hundir

Cypriot Centre, Earlam Grove, Wood Green, London N22 5HJ

Tel: 020 8881 2329

Faks: 020 8881 6687

email: [cypedg@yahoo.com](mailto:cypedg@yahoo.com)

### **KONSORSIYUMA HARINGEYÊ YA MIROVÊN SEQET Û NÊREVANAN - HARINGEY CONSORTIUM of DISABLED PEOPLE AND CARERS**

Destek dide nêrevanên ku li mirovên xwedî seqetiyên hînbûnê dinêrin.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin hundir.

551B High Road, Tottenham, London N17 6SB

Tel: 020 8801 5757

## **Sihet**

### **XIZMETA ŞÎRETA LI SER MADEYÊN TEVZÎNER YA LI HARINGEYÊ - DRUG ADVICE SERVICE IN HARINGEY (DASH)**

Xizmeta şîreta li ser madeyên tevzîner li Haringeyê. Pevguhertina derziyan, xizmet ji bo mirovên ku bêrandevû têne hundir, zarok û karkerên malbatê.

Ketina hundir ji bo seqetan: bisînor e – tuwalet nîne ji bo seqetan. Xwegihandina xizmetên bêrandevû baş e.

80 Stroud Green Road, Finsbury Park, London N4 3EN

Tel: 020 7272 2757

Faks: 020 8263 6005

### **GRUBA ŞÎRETMEDARIYA LI SER ALQOLÊ - HARINGEY ADVISORY GROUP ON ALCOHOL (HAGA)**

Xizmetan dide ji bo jinên li Haringeyê yê ku problemên wan ên bi alqolê le re eleqeder çêdibin.

Jin dikarin bêrandevû werin di nav 11.00-15.00 an de. Gruba Jinan 13.00-14.00 an de.

Tedawiyên armoterapiyê (tenê birandevû) 13.00-15.00 an de – jin xwe bi xwe dikarin hewale bikin ji bo vê xizmetê.

Ketina hundir ji bo seqetan: li ber deriyan rempe hatine çêkirin, tuwalet hatine adaptekirin

590 Seven Sisters Road, Tottenham, London N15 6HR

Tel: 020 8800 6999

Faks: 020 8802 0081

email: gina@haga.co.uk

### **BELEDIYA HARINGEYÊ- BÊRMÊN AVÊ YA PARK ROADS(XIZMETÊN SÎPORÊ) - HARINGEY COUNCIL – PARK ROADS POOLS (RECREATION SERVICES)**

● Akrobasiyên Avê ● Yoga ● Avjênî

Ketina hundir ji bo seqetan: mirovên seqet rojên Duşeman dikarin avjênîyê bikin

Park Road, Hornsey N8 8JN

Tel: 020 8341 3567

Faks: 020 8340 3588

### **HARINGEY COUNCIL – TOTTENHAM GREEN LEISURE CENTRE**

● Avjênî ● Sinfên akrobasiyên avê ● Sinfên Khai-Bo

● Akrobasiyên enerjî-ekspres

Ketina hundir ji bo seqetan: asansor, piraniya sinifan li ser qata erdê tînan organîzekirin. Karmend dibin alîkar ji bo avjênîyê.

1 Philip Lane, Tottenham N15 4JA

Tel: 020 8489 5322

Faks: 020 8489 5344

email: Tottenham1.green@haringey.gov.uk

**WEQFA LÊNÊRÎNA SEREKE YA HARINGEYÊ ŞÎRETA NEXWEŞAN Û XIZMETA TÊKILIYÊ-  
HARINGEY PRIMARY CARE TRUST PATIENT ADVICE AND LIAISON SERVICE (PALS)**

- şîret û agahiyan bixwazin di derbarî xizmetên heremî yê sihet, sosyal û ên civakê de
- alîkariya ku bi nepenî dimîne bixwazin di warî çareserkirina proplemên we yê bi xizmetên sihetê yê heremî re
- pêşniyaran bikin di derbarî ka xizmetên sihetê çawa dikarin bîn baştir kirin de.

B1 Trust Headquarters, St Ann's Hospital, St Ann's Road, London N15 3TH  
Tel: 020 8442 6859

**XETA ALAKARIYA JI BO MENAPOZÊ - MENOPAUSAL HELPLINE LTD**

Destek û şîret ji bo jinên ku di warî Terapiya Bicîhkirina Hormonan de bi probleman re rûbirû dimînin.

228 Muswell Hill, Broadway, London N10 3SH  
Tel: 020 8444 5202

**MIND IN HARINGEY**

Xebat û kampanya dimeşîne ji bo pratîka baş ya di warî xizmetên siheta hişê de.  
Station House, 73c Stapleton Hall Road, London N4 3QF  
Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin qata erdê.

Tel: 020 8340 2474  
email: Admin@mih.org.uk.

**KOMELA SIHET Û LÊNÊRÎNA SOSYAL - PYRAMID HEALTH AND SOCIAL CARE  
ASSOCIATION**

Kansilîng û destek dide ji bo dêûbavan, nêrevanan, zarok û malbatan. Workşopên cûrbecûr temîn dike ku tê de hunerweriyên dêûbavîyê jî heye. Klûbên piştî xwendegehê temîn dike. Her wiha Dersên Înglîzî, Dersên Tirkî, dersên karên derziyê jî dide.

SPACE (Supporting Parents and Carers/Children Equally.  
Chestnut Community Centre  
280 St Anns Road, London N15 5BN  
Disabled access: fully wheelchair accessible  
Tel/Faks: 020 8800 0227  
email: info@phasca.com  
Website: www.phasca.com

**NAVENDA HICREYA DASÛK Û TALASEMIYÊ YA THE GEORGE MARSH - THE GEORGE MARSH SICKLE CELL AND THALASSAEMIA CENTRE**

Di warî hemoglobînopatiyan de: ● Kansilînga beriya zarokbûnê ● Agahiyên beriya dolgirtinê  
● Şîret û agahî, destek ● Şekirina teşhîsa piştî zarokbûnê

The George Marsh Centre, St Anns Hospital, St Anns Road,  
Tottenham N15 3TH

Tel: 020 8442 6230

Faks: 020 8442 6575

email: [gmc.office@haringey.nhs.uk](mailto:gmc.office@haringey.nhs.uk)

**WINKFIELD DROP-IN WOMEN'S GROUP**

Gruba Destekê ji bo jinên ku xwedî HIV/AIDS in. Grub rojên Sêşeman dicive di nav seetên 16.00-19.00 an de. Karmendeke kreşê li wir peyda dibe ji ber vê jî zarok jî dikarin beşdar bibin.

Ketina hundir ji bo seqetan: tu problem tune ji bo erebeyên bi teker

Winkfield Resource Centre, 33 Winkfield Road, Wood Green N22 5RP

Tel: 020 8889 1741

## **Qanûnî/Legal**

### **XIZMETA ŞAHIDIYÊ JI BO MEHKEMA SILHÊ - MAGISTRATE COURT WITNESS SERVICE**

Xizmeta Şahidiyê ji şahid, mexdûr û malbatên wan re dibe alîkar beriya mehkemê di dema mehkemê de û piştî mehkemê. Ev xizmet bêpere ye û nepenî ye. Dilxwazên perwerdekirî desteka dilîni û agahiyên pratîk didin di derbarî prosedûrên mehkemê de, dibin alîkar di warî tijîkirina formên mesrefan de; her wiha piştî ku mehkeme dawî dibe jî ew dikarin di derbarî dozê de bi we re bipeyîvin û ji we re zêdedir destek alîkarî bidin temînkirin.

Enfield Magistrates Court, Court House, Lordship Lane, Tottenham N17 6RT

Tel: 020 8493 8947

Faks: 020 8493 8947

email: witnessadmin@vsharingey.freemove.co.uk

### **MAFÊN JINAN - RIGHTS OF WOMEN**

Şîret/agahî dide jinan li ser cûrbecûr meselên qanûnî ku van jî di hundurîne: xerabûna têkiliyan, zaroknêrîn, dêûbavtiya lezbiyanan, şîdeta nav malê û şîdeta cinsî. Li ser telefonê şîret dide jinên ku ihtiyaca wan bi alîkariyê heye di warî problemên legal/qanûnî de.

Duşem 11.00-13.00 û Sêşem 10.00-12.00

52-54 Featherstone Street, London EC1Y 8RT

Xeta alîkariyê: 020 7251 8887 (ji bo for any other legal advice - 020 7251 6577)

Telefona Ofîsê: 020 7251 6575/6

Faks: 020 7490 5377

email: info@row.org.uk

Website: www.rightsofwomen.org.uk

## **Hunerwerî/Xebat/Hîndekarî - Skills/employment/training HUNERÊN KOLEJÊ- COLLAGE ARTS**

● Çalakiya Jinan- Roja Jinan ya Nevnetewî ● Jinan teşfîq dikin ku ew beşdarî programên hîndekariya Hunerweriyê ya li Kolejê bibin.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker û asansor

The Chocolate Factory, Clarendon Road, Wood Green, London N22 6XJ

Tel: 020 8365 7500

Faks: 020 8365 8686

email: [dana@collage-arts.org.uk](mailto:dana@collage-arts.org.uk)

## **CONNEXIONS**

Connexions li Înglîstanê servîsa desteka Hikumetê ye ji bo hemû mirovên ciwan ên di nav temenên 13-19 salî de. Ew bi şîret û rêberiyê re îmkân dide firsetên pêşdeçûnê yê şexsî û ji wan re dibe alîkar ku ew bêteşqele derbasî nava jiyana ciwanî û xebata jiyane bibin.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin hundir

Winkfield Resource Centre, 22 Winkfield Road, N22 5RP

Tel: 020 8889 0396

## **EMPOWER**

Empower Şewirmedariya Pêşdeçûn û Hîndekariyê ye û ew bi dilxwazên ji gel û organîzasyonên şexsî re dixebite. Empower alîkarî dide mirovên xwedî ihtiyacên taybet û şexsan. Program anegorê ihtiyacan û gruba miştêriyan tîn dîzaynkirin û pêşdeçûna şexsî, asertîfî, mezinkirina xwebaweriyê, mofîvasyon, wekhevî û cûrbecûrtî, desteka ji bo xebatkaran û îdareya stresê û rojên ne ji kar dûr, di hundurîne.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin hundir

6 Moseley Row, Greenwich Millennium Village, London SE10 0QS

Tel: 020 8293 0864

Mobile: 07815 780 688

Faks: 020 8293 0864

email: [Empower@waitrose.com](mailto:Empower@waitrose.com)

## **ÎNSİYATÎFA GOLÊN MEZIN Û PROJEYA DESTEKÊ - GREAT LAKES INITIATIVE AND SUPPORT PROJECT**

● Îdareya peran ● Firsetên hîndekariyê û li kar gerîn ● Şîreta Gelemper ● Firsetên xebata dilxwaz

Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin nava avahiyê

Room 112-114, Tudorleaf Business Centre, 2-8 Fountayne Road, N15 4QL

Tel: 020 8885 5747

Faks: 020 8885 5562

email: [Glispuk@yahoo.co.uk](mailto:Glispuk@yahoo.co.uk)

### **XIZMETA HÎNBÛNA MEZINAN YA HARINGEYÊ - HARINGEY ADULT LEARNING SERVICE**

Agahî û şîret û rêberî di derbarî hînbûn û kardîtinê de. Hîndekarî/perwerdeya bi kardîtinê re û pêşdeçûna şexsî re eleqedar. Zimanê Înglîzî ji bo axaftvanên zimanên din. Qursên qompûterê, qursên civakê yê ji bo mezinan, hînbûna malbatê. Ji bo hin qursan zaroknêrîn peyda dibe. Ketina hundir ji bo seqetan: piraniya derên avahiyê ji erebeyên biteker re minasib e, di nav hin qursan de hin alîkariyên taybet û adaptasyon peyda dibin.

2nd Floor, Central Library, Wood Green, London N22 6XD

Tel: 020 8489 2500

Faks: 020 8489 2551

email: Hals@haringey.gov.uk

### **ÛNÎTEYA KIRÎNA TÎCARÎ YA BELEDIYA HARINGEYÊ - HARINGEY COUNCIL CORPORATE PROCUREMENT UNIT**

Însiyatîfa Kirîna Tîcarî ya Heremî agahiyên xwe yê di derbarî ka belediye mal/eşya û servîsên xwe çawa dikire de, bi jinên karsaz yê xwedîkar an jinên ku karên xwe yê tîcar bi rê ve dibin, par dike bi riya websîteya xwe ya ([www.trade-local.co.uk](http://www.trade-local.co.uk)) û hîndekarî û mentorîng temîn dike.

Corporate Procurement Unit, Alexandra House, 10 Station Road,

London N22 6QS

Tel: 020 8489 2140

Faks: 020 8489 1917

email: jean.coleman@haringey.gov.uk

### **JIN Û TÎCARET/HUNERWERIYÊN TICARETÊ – WOMEN AND MANUAL TRADES**

Bi riya perwerdeyê, mînak û pîştewaniyê jin tîcârî teşîqkirin ku ew bikarin tîcârê bikin.

52-54 Featherstone Street, London EC1Y 8RT

Tel: 020 7251 9192

email: info@wamt.org

## **Grubên Jinan**

### **AFRICAN WOMEN'S WELFARE GROUP (AWWG) - GRUBA XWEŞHALIYA JINÊN EFRÎKÎ**

Bi zarokên 0-4 salî, îltîcacî/penaberên jin û malbatan re dixebite. Xizmetên tîn dayîn van di hundurîne: ji bo penaberan sinifên zimanê Înglîzî, di warî siheta bîzarûbûn/zarokanîne, Mutîlasyona Organa Cînsî ya Jinê, HIV/AIDS de perwerde û hîndekariyê dide. Her wiha li vir projeyêke Siheta Hişê jî bi rê ve tê birin û şîreta gelemper, pîştewanî, agahî tîn tayîn û kreş jî peyda dibe.

594 High Road, Tottenham, London N17 9TA  
Tel: 020 8885 5822

### **ANGLO-ASIAN WOMEN'S ASSOCIATION**

Grubeke civakê ye û ji bo jinên Asyayî ye. Mehê carekê dicive – programên çandî xwendina helbestan û dayîna semîneran jî di hundurîne.

25 Evershot Road, London N4 3DG  
Tel: 020 7272 7031  
email: awwghsaid@aol.com

### **KOMELA JINÊN ASYAYÎ- ASIAN WOMEN'S ASSOCIATION**

Ji bo jinên Asyayî hewale tîn kirin û hin karên wan tîn teqîpkirin.  
Asian Women's Association, Selby Centre, Selby Road, London N17 8JN  
Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bi kar bên anîn

Tel: 020 8808 5510  
Faks: 020 8880 3470  
email: Awasnl@hotmail.com

### **KOMELA JINÊN ASYAYÎ YA JI BO XWEDOMANDINÊ - ASIAN WOMEN'S ASSOCIATION FOR SUSTAINABILITY (AWAS)**

Seşînên şîretan, yeke yek alîkarî grubên destekê. Alîkarî ji bo serîlêdanan, amadekirina CV, hunerweriyên hevdiînan. Şîret li ser meseleyên malbatan.

Selby Centre, Selby Road, London N17 8JL  
Tel: 020 8808 5510  
Faks: 020 8880 3470  
email: Awasnl@hotmail.com

### **KOMELA JINÊN BENGLADEŞÎ LI HARINGEYÊ - BANGLADESH WOMEN'S ASSOCIATION IN HARINGEY**

Ji bo jinên Bengladeşî hîndekarî, zaroknêrîn û şîretê dide.  
Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin hundir

Mitalee Centre, Stanley Road, London N15 3HB  
Tel: 020 8365 7498

### **JİYANAKE ÇÊTIR JI BO JIN Û MALBATAN - BETTER LIFE FOR WOMEN AND FAMILIES**

● Şîret û agahiyên rêberiyê ● Hevtêkiliya bi civakê re ● Teşîqqirina sihetê ● Hîndekarî  
Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin nava ofîsa li ser qata erdê

Unit 18, Enterprise Centre, 1a Willan Road, London N17 6NQ

Tel: 020 8808 9922

Faks: 020 8808 8003

email: [info@betterlifeforwomen&families.org.uk](mailto:info@betterlifeforwomen&families.org.uk)

### **LÎGA JINÊN QIBRISÎ - CYPRIOT WOMEN'S LEAGUE**

39 Winkfield Road, London N22 5RP

### **ORGANÎZASYONA JINÊN GRÎK ÊN QIBRISÎ - GREEK CYPRIOT WOMEN'S ORGANISATION**

● Xizmetên perwerdeyî ● Kansilîng ● Sinifên zindîmayînê) ● Agahiyên sihetê  
Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin avahiyê bi kar bînin

Bi Kiki Karatzaferi re li vê derê bikevin têkiliyê:

Denmark Road, Haringey, London N8 0DZ

Tel: 020 8348 9011

Faks: 020 8347 5613

### **ALÎKARÎ JI BO JINÊN ASYAYÎ - HARINGEY ASIAN WOMEN'S AID**

Ji bo jin û zarokên ku ji ber şîdeta nav malê direvin xizmetan dide. Her wiha stariyeke miweqet jî peyda dike.

PO Box 2604, Wood Green, London N22 6TL

Tel: 020 8801 0009

### **KOMELA JINÊN SOMALÎ YA HARINGEYÊ - HARINGEY SOMALI WOMEN'S ASSOCIATION**

85 Turnpike Lane, Wood Green, London N8 0EE

### **ALÎKARIYA JINAN YA HARINGEYÊ - HARINGEY WOMEN'S AID**

Ji bo jin û zarokên ku ji şîdeta nav malê direvin miweqet cîh peyda dike.

Ketina hundir ji bo seqetan: odek peyda dibe ji bo bikaranîna bikarhênerên erebeyên bi teker

PO Box 915, Hornsey N8 7EE

Tel: 020 8341 4665

Faks: 020 8341 4665

### **FORUMA JINAN YA HARINGEYÊ - HARINGEY WOMEN'S FORUM**

Şîret, kansilîng û destek ji bo jinan. Xizmetên cûrbecûr yê jinan tî dayîn ji bo jinên heremî. Her wiha ew ZORA-Projeya Jinên Ciwan jî bi rê ve dibe. Ev ji xwe re jinên 16-30 salî hedef digire û şîret, hîndekarî û destekê dide wan.

1 Bruce Grove, London N17 6RA  
Tel: 020 8885 4705  
Faks: 020 8880 9135  
email: Hwf@btconnect.com

### **JAMAIT AL NISSA**

Navend e ji bo jinên bêxebat, bi taybetî jî jinên penaber. Hîndekariya hunerweriyê, şîreta kardîtinê, IT û qursên Înglîzî. Ji bo jinên ku di nav rîska şîdeta nav malê de ne an jinên xwedî problemên siheta hişê, xizmeta hevaltiyê. Xizmeta kansilîngê. Lênêrîna bi rojê ji bo jinên pîr. Perwerdeya sihetê. Destek ji bo jinên ku di nav xaniyên belediyê de dijîn. NVQ di warî tekstîl, mode û dizaynê de.

8-10 Bedford Road, Wood Green, London N22 7AU  
Tel: 020 8889 9433  
email: jan@btconnect.com

### **ALÎKARÎ JI BO JINÊN CIHÛ - JEWISH WOMEN'S AID**

Xeta alîkariyê ji bo jinên cihû yê bi şîdeta nav malê re rûbirû dimînin. stargeha rastîn. Destek û kansilîng peyda dibe ji bo jinên ku di malê de bi sûstîmalê re rûbirû mane an dimînin. Ketina hundir ji bo seqetan: rempe – oda seqetan û ciyê serşûştinê

PO Box 2670, London N12 9ZE  
Tel: 020 8445 8060  
Telefona Bêpere ya Netewî  
Xeta Alîkariyê: 0800 591 203  
Faks: 020 8445 0305  
email: Jwa@dircon.co.uk

### **ALÎKARÎ JI BO JINÊN EMERÎKA LATÎN - LATIN AMERICAN WOMEN'S AID**

Ji bo jinên Emerîka Latîn yê ku ji şîdeta nav malê direvin şîret, destek û xaniyên miweqet peyda dike.

Print House, 18 Ashwin Street, London E8 3DL  
Tel: 020 7275 0321  
Xeta acîl ji bo gel: 07958536242

**XIZMETA MAFÊN JINÊN EMERÍKA LATÍN - LATIN AMERICAN WOMEN'S RIGHTS SERVICE (LAWRS)**

Di derbarî şîdeta nav malbatê de ji bo jinên Emerîka Latîn, li ser mafên sosyal û qanûnî agahîyan temîn dike.

Tindlemannor, 52-54 Featherstone Street, London EC1Y 8RT

Tel: 020 7336 0888

email: lawrs@lawrs.org.uk

**NAVENDA JINÊN ÎRLANDÎ YA LONDONÊ - LONDON IRISH WOMEN'S CENTRE**

Di derbarî meselên xanî, mafên xweşhaliyê, şîdeta nav malê, deyn û meselên gelemper de, şîretê dide jinên Îrlandî û jinên ku ji nesla Îrlandî ne. Her wiha navend di derbarî meselên civaka Îrlandî de jî agahî dide. Navend kansilîngê bi bihayek kêmbêpere dide.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin hundir

59 Stoke Newington, Church Street, London N16 0AR

Tel: 020 7249 7318

**ORGANÎZASYONA JINÊN NÎJERÎ - NIGERIAN ORGANISATION OF WOMEN**

85 Reed Road, London N17 9BX

**NAVENDA JIN Î ZAROKAN YA PARKA NORTHUMBERLAND  
NORTHUMBERLAND PARK WOMEN AND CHILDREN'S CENTRE**

Bêrandevû ketina hundir, şîret, xwezîndîgirtin, dirûn, ESOL, kreş û zaroknêrîna gelemper.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin hundir

Somerford Grove, London N17 0PG

Tel: 020 8808 9117

Fax: 020 8808 9117

email: anybody@hgem.net

**KOMELA XWEŞHALIYA JINAN YA PAKÎSTANÎ - PAKISTAN WOMEN'S WELFARE ASSOCIATION**

225 Seven Sisters Road, London N4 2DA

**SOLAS ANOIS**

Stargeh e ji bo jin û zarokên Îrlandî. Ev mirovên ji civata seyehetkeran ên ku bi şîdeta nav malê re rûbirû dimînin jî di hundurîne. Ew her wiha şîret û piştgirî jî temîn dike li ser mafên xweşhaliyê, nû ve bixanîkirin, desteka dilînî û xizmetên zarokan.

Irish Women's Domestic Violence Project, PO Box 4662, London SW16 2ZF

Tel: 020 8664 6289

Fax: 020 8664 6089

email: Solasanois@hotmail.com

**KOMELA DESTEKÊ YA JINÊN CEZAYIRÊ - SUPPORTING ALGERIAN WOMEN'S ASSOCIATION**

15 Lisselton House, Victoria Road, London NW4 2BJ

**THE NIA PROJECT (FORMERLY HACKNEY WOMEN'S AID)**

Alîkarî ji bo jin û zarokên ku bi şîdeta nav malê re rûbirû dimînin û van xizmetan dide:

●Xizmetên xanî ●Legal û şîret ●Desteka Malbatê.

PO Box 6566, London E8 3ST

Xeta Acîl: 08457 023 468

Xeta Şîretê: 020 7683 1210

Gelempêr: 020 7683 1270

Faks: 020 7683 1276

email: [Info@niaproject.info](mailto:Info@niaproject.info)

Website: [www.niaproject.info](http://www.niaproject.info)

**GRUBA JINÊN ÎRLANDÎ YA TOTTENHAMÊ - TOTTENHAM IRISH WOMEN'S GROUP**

70 Tower Gardens, London N17

**PROJEYA JINÊN TIRK ÊN QIBRISÎ - TURKISH CYPRIOT WOMEN'S PROJECT**

Navendeke civakê ye ji bo Tirkên ji Qibrîsê/Jinên Tirk. Xizmetên cûrbecûr dide; şîret li ser Alîkariya Gelempêr, CLS Îşareta Qalîteyê, di sewiya dosya vekirin û teqîpkirinê de şîret li ser Alîkariyên Peran ên Xweşhaliyê û şîreta li ser koçberiyê di sewiya 1 ya OISC de. Her wiha klûbeke xwarina nîvro ya kalûpîran jî heye. Xizmetên din yê projeyê van dihundurîne: huner û hunerên destan, xizmeta kreşê, sinifên zimanê Înglîzî, pirtûkxane ji bo jin û zarokan, pirtûkxana leyîztokan, grubên destek û gotûbêjê.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin hundir

Bi Imran Incirli re bikevin têkiliyê li vir:

140a Falkland Road, Hornsey, London N8 0NT

Tel: 020 8340 3300

email: [info@tcwp.org.uk](mailto:info@tcwp.org.uk)

**KOMELA FÎLANTROPÎK YA JINÊN TIRK - TURKISH WOMEN'S PHILANTHROPIC ASSOCIATION**

4 Willoughby Road, London N8 0HR

Tel: 020 8348 6613

**WOMEN'S LINK**

Ev ji aliyê jinan ve, ji bo jinan, bi rê ve, tê birin. Şîret li ser dîtina xaniyan û piştî ditîna xanî jî hewalekirin

Ketina hundir ji bo seqetan: pêlikên bisînor li ber avahiyê

Rooms 417-419, London Fruit and Wool Exchange, Brushfield Street,  
London E1 6EL

Tel: 020 7248 1200

Faks: 020 7247 2028

email: Advice@womenslink.org.uk

**NAVENDA TERAPIYA JINAN - WOMEN'S THERAPY CENTRE**

Ji bo jinên 18 salî û jortir li ser esaseke kesane û di nav grubê de fîzyoterapiya psîkoanalîtîk dide.

Seşînên(session) kêmbiha, bi awayek ku her diçe zêde dibe ji £5 an heta £45 an.

Ketina hundir ji bo seqetan: mînkom û erebeyên bi teker

10 Manor Gardens, London N7 6JS

Tel: 020 7263 7860

email: Enquiries@womenstherapycentre.co.uk

### **GIRL DIVA**

Girl Diva grubeke popûler ya hefteyî ye ji bo jinên ciwan ên 25 salî an kêmtir ên ku lezbiyen, biyoseksûel in an ên ku di derbarî zayenda xwe de bi guman in. Armanca me ya sereke ew e ku em destekê bidin û firsetan biafirînin ku ev jin xwe bighînin agahiyan. Jin ên din yê ku di temenê we de ne nas bikin û bi wan re piştî demên bi grubê re, sosyalîze bibin. Duşem 18.30-21.30. Ketina hundir ji bo seqetan: se/kuçikên rêber dikarin werin hundir, ciyên parkkirinê peyda dibin ji bo beca şîn (blue badge) û erebeyên bi teker dikarin avahiyê bi kar bînin.

Ciyê hevdîtinê:

Jacksons Lane Community Centre, 269a Archway Road, London N6 5AA

Office:

PACE, 34 Hartham Road, London N7 9JL

Tel: 020 8348 1785

email: zuziepie@pace.dircon.co.uk

### **KLÛBA KEÇ Û JINÊN CIWAN Û KLÛBA AKTÎVÎTEYÊN CIWANAN YA GLADESMORE GLADESMORE GIRLS AND YOUNG WOMEN'S CLUB PLUS GLADESMORE YOUTH ACTIVITIES CLUB**

Klûba keç û jinên ciwan ji bo jinên di nav temenên 10-16 salî de ye û ew her roja Pêncşemê li dar tê xistin di heyama sonmestira xwendegê de ji seet 15.00 heta 18.00 an. Bihayê ketina navê 25 qirûş (penî) e. Hunerweriyan hîn bibin ku hun bibin xwedî destpêkek baştir di nav dinyaya mezinan de.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin avahiyê bi kar bînin.

Bi Brenda Babalola re bikevin têkiliyê :

Gladesmore Community School, Growland Road, Tottenham,  
London N15 6TJ

Tel: 020 8800 0884

Faks: 020 8809 8500

email: gladesmorecommunity.school@haringey.gov.uk

### **XIZMETA SÛCKIRINA CIWANAN BELEDIYA HARINGEYÊ - HARINGEY COUNCIL – YOUTH OFFENDING SERVICE**

Xebatên di nav grubê de ji bo keçên ku sûc kirine, wek parçeke programa cezayê wan. Em grubên xweser bi rê ve dibin ji bo keçên ku sûc kirine, wek Programa Kontrolkirina Hêrsketinê ya ji bo Jinan. Xebata grubê pêş de tê birin anegorê ihtiyacên sûcdarên ciwan yê demê.

Ketina hundir ji bo seqetan: mirovên seqet dikarin li ser Middle Lane bikevin hundir. Li ciyê li ser Keston Road, ketina hundir ya seqetan bi qasî ku tere dike baş nîne. Heke miroveke xwedî zehmetiyên hereketkirinê bixwaze ku di nav programeke xebata grubê de cih bigire, em ê ciyekî minasib eyar bikin ku ew mirov bikare beşdar bibe.

2-6 Middle Lane, Hornsey, London N8 8PL

Tel: 020 8489 1522

Fax: 020 8489 1588

email: jean.croot@haringey.gov.uk

**HORNSEY YMCA**

Destek ji bo dayîkên 13-19 salî, û sekinîna li ser meselên dêûbavtiyê di nav xwendegehên navînê de.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin hundir

Bi Debbie Thomas re bikevin têkiliyê:

The Annexe, 134 Tottenham Lane, London N8 7EL

Tel: 020 8348 8832

email: [debbie.thomas@ymcahornsey.org.uk](mailto:debbie.thomas@ymcahornsey.org.uk)

**XIZMETA ŞÊWIRDARIYÊ YA MIROVÊN CIWAN - OPEN DOOR YOUNG PEOPLE'S CONSULTATION SERVICE**

Open Door heftiyê de carekê kansilîng û fîzyoterapî dide kesên ciwan yê 13-25 salî.

Ketina hundir ji bo seqetan: ser qata erdê xwe dikarin bighînin tuwaletê û oda şewirê

12 Middle Lane, Crouch End, London N8 8PL

Tel: 020 8348 5947

Faks: 020 8341 1684

email: [Enquiries@opendooronline.org](mailto:Enquiries@opendooronline.org)

**GRUBA KEÇ Î JINÊN ASYAYÎ- SAHALI ASIAN GIRLS AND YOUNG WOMEN'S GROUP**

Chestnuts Community Centre, St Ann's Road, London N17 8JL

**PROJEYA JINÊN CIWAN - ZORA YOUNG WOMEN'S PROJECT**

Proje jinên 16-30 ji xwe re hedef digire û şîret, hîndekarî û destekê dide wan.

1 Bruce Grove, London N17 6RA

Tel: 020 8885 4705

Faks: 020 8880 9135

email: [Hwf@btconnect.com](mailto:Hwf@btconnect.com)

**XIZMETA ÎLTÎCACÎ/PENABERAN YA HARINGEY - HARINGEY ASYLUM SEEKERS SERVICE**

Alîkarî dide îltîcaciyan jin û malbatan, mirovên bi serê xwe, kesên biçûk yê tenê.  
Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin avahiyê bi kar bînin

476 Tottenham High Road, Tottenham, London N17 JF  
Tel: 020 8489 4900  
Faks: 020 8489 4988

**ÛNÎTEYA WEKHEVÎ Û CÛRBEÇÛRTIYÊ YA BELEDIYA HARINGEYÊ - HARINGEY COUNCIL  
– EQUALITIES AND DIVERSITY UNIT**

Ekîba Wekheviyan, xizmetên cûrbecûr dide jinan. Ew li ser mijarên wekheviya zayendan bûyeran organîze dike di nav salê de û bi taybetî jî her sal li derdorê 8'ê Adarê ji bo pîrozbahiyên Roja Jinan ya Navnetewî. Em şîret û destekê didin jinan di derbarî meseleyên wekheviya zayendan/cînsan de.

Ketina hundir ji bo seqetan: tu astengî tunin. Ji kerema xwe ji me re bibêjin ihtiyacên we çi ne û em ê wan bi cîh bînin.

3rd Floor Wood Green Central Library, High Road, Wood Green,  
London N22 6XD  
Tel: 020 8489 3152  
Faks: 020 8489 2575  
email: eve.featherstone@haringey.gov.uk

**KONSEYA WEKHEVIYA NIJADÎ YA HARINGEY - HARINGEY RACIAL EQUALITY COUNCIL**

14 Turnpike Lane, London N8 0PT  
Tel: 020 8889 6871

**KOMELA XANIYAN YA STONEWALL - STONEWALL HOUSING ASSOCIATION**

Li ser meselên xanî xizmeteke şîretê û piştevaniyê dide ji bo civaka lezbiyan û mîrên homoseksûel. Em her wiha xaniyên miweqet yê destekkirî jî temîn dikin ji bo lezbiyan û homoseksûelên 16-24 salî.

Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin hundir

Unit 2A, Leroy House, 436 Essex Road, London N1 3QP  
Tel: 020 7359 5767  
Faks: 020 7359 9419  
email: Stonewall@hostels.org.uk  
an Info@stonewallhousing.org

## **KOMELA XANIYAN YA UJIMA - UJIMA HOUSING ASSOCIATION**

Hostelên me hene ji bo jinên bi serê xwe tenê û her wiha unîteyêke me navmalê heye ji bo kesên ku bi şîdeta nav malê re rûbirû mane. Di demek kin ya pêşerojê de, em ê deriyêke ketina hundir çêbikin ji bo jinên ciwan yên ku bazarû ne an jî ji xwe ji niha ve xwedî zarokek in. Ketina hundir ji bo seqetan: erebeyên bi teker dikarin bikevin hundir.

388 High Road, Wembley, Middlesex HA9 6AR

Tel: 020 8733 0733

Faks: 020 8733 0781

email: [Joanne.warrick@ujima.org.uk](mailto:Joanne.warrick@ujima.org.uk)

## **Lîsteya Eîfabetîk**

### **ORGANÎZASYON**

**Rûpel**

#### **A**

ACTION FOR KIDS CHARITABLE TRUST	9
AFRICAN CARIBBEAN DAY NURSERY	4
AFRICANS DESCENDANTS COUNSELLING SERVICES	2
AFRICAN WOMEN'S WELFARE GROUP (AWWG)	16
ALHIJRA SOMALI COMMUNITY ASSOCIATION	7
ANGLO ASIAN WOMEN'S ASSOCIATION	16
AN TEACH IRISH HOUSING ASSOCIATION	7
ASIAN WOMEN'S ASSOCIATION	16
ASIAN WOMEN'S ASSOCIATION SUSTAINABILITY (AWAS)	16

#### **B**

BANGLADESH WOMEN'S ASSOCIATION IN HARINGEY	16
BETTER LIFE FOR WOMEN AND FAMILIES	17
BOUNDS GREEN TODDLER GROUP	4
BURGHLEY ROAD UNDER 5'S COMMUNITY CENTRE	4
BUTTERCUPS PLAYGROUP	4

#### **C**

CARIS – HARINGEY	2
CHESTNUT COMMUNITY CENTRE	7
COLLAGE ARTS	14
CONNEXIONS	14
COSMIC – CHILDREN AND FAMILY SERVICE (HAGA AND DASH)	4
CYPRIOT ELDERLY AND DISABLED GROUP	9
CYPRIOT WOMEN'S LEAGUE	17

#### **D**

DRUG ADVICE SERVICE IN HARINGEY (DASH)	10
DIRECTORY – CHILDREN YOUNG PEOPLE AND THEIR FAMILIES	4

#### **E**

EMPOWER	14
---------	----

#### **F**

FAMILIES MATTER	2
-----------------	---

**ORGANIZASYON****Rûpel****G**

GIRL DIVA	22
GLADESMORE GIRLS AND YOUNG WOMEN'S CLUB PLUS GLADESMORE YOUTH ACTIVITIES CLUB	22
GREAT LAKES INITIATIVE AND SUPPORT PROJECT	14
GREEK CYPRIOT WOMEN'S ORGANISATION	17

**H**

HARINGEY ADULT LEARNING SERVICE (HALS)	15
HARINGEY ADVISORY GROUP ON ALCOHOL (HAGA)	10
HARINGEY ASIAN WOMEN'S AID	17
HARINGEY ASYLUM SEEKERS SERVICE	24
HARINGEY CHILDCARE INFORMATION SERVICE	5
HARINGEY CONSORTIUM OF DISABLED PEOPLE AND CARERS	9
HARINGEY COUNCIL - EQUALITIES AND DIVERSITY UNIT	24
HARINGEY COUNCIL – PARK ROADS POOLS (RECREATION SERVICES)	10
HARINGEY COUNCIL – TOTTENHAM GREEN LEISURE CENTRE	10
HARINGEY COUNCIL – YOUTH OFFENDING SERVICE	22
HARINGEY COUNCIL CORPORATE PROCUREMENT UNIT	15
HARINGEY MOTHERS	5
HARINGEY PRIMARY CARE TRUST PATIENT ADVICE AND LIAISON SERVICE (PALS)	11
HARINGEY RACIAL EQUALITY COUNCIL	24
HARINGEY SOMALI COMMUNITY	7
HARINGEY SOMALI WOMEN'S ASSOCIATION	17
HARINGEY WOMEN'S AID	17
HARINGEY WOMEN'S FORUM	18
HEARTHSTONE – Haringey Domestic Violence Advice and Support Centre	2
HOME-START HARINGEY	5
HORNSEY YMCA	22

<b>ORGANIZASYON</b>	<b>Rûpel</b>
<b>I</b>	
IJEOMA BLACK WOMEN'S PROJECT	18
IRANIAN COMMUNITY CENTRE	8
ISLAMIC COMMUNITY CENTRE	8
I SHALL SURVIVE	2
<b>J</b>	
JAMAIT AL NISSA	18
JEWISH WOMEN'S AID	18
<b>K</b>	
KURDISH COMMUNITY CENTRE	8
<b>L</b>	
LATIN AMERICAN WOMEN'S AID	18
LATIN AMERICAN WOMEN'S RIGHTS SERVICE (LAWRS)	19
LONDON IRISH WOMEN'S CENTRE	19
LONDON ISLAMIC CULTURAL SOCIETY	8
<b>M</b>	
MAGISTRATE COURT WITNESS SERVICE	13
MENOPAUSAL HELPLINE LTD	11
MOTHERS' AND DAUGHTERS' SUPPORT GROUP	5
MIND IN HARINGEY	11
<b>N</b>	
NETMUMS – HARINGEY	5
NIGERIAN ORGANISATION OF WOMEN	19
NORTHUMBERLAND PARK WOMEN AND CHILDREN'S CENTRE	19
<b>O</b>	
OPEN DOOR YOUNG PEOPLE'S CONSULTATION SERVICE	22
<b>P</b>	
PAKISTAN WOMEN'S WELFARE ASSOCIATION	19
PYRAMID HEALTH AND SOCIAL CARE ASSOCIATION	11
<b>R</b>	
RED GABLES FAMILY CENTRE	6
RIGHTS OF WOMEN	13

<b>ORGANIZASYON</b>	<b>Rûpel</b>
<b>S</b>	
SAHALI ASIAN GIRLS AND YOUNG WOMEN'S GROUP	22
SAMARITANS	3
SÓLÁS ANOIS	19
STONEWALL HOUSING ASSOCIATION	24
SUPPORTING ALGERIAN WOMEN	20
SURESTART	6
<b>T</b>	
THE CONNECTION AT ST MARTIN'S	3
THE GEORGE MARSH SICKLE CELL AND THALASSAEMIA CENTRE	11
THE NIA PROJECT (FORMERLY HACKNEY WOMEN'S AID)	20
TOTTENHAM GREEN UNDER 5'S CENTRE	6
TOTTENHAM IRISH WOMEN'S GROUP	20
TURKISH CYPRIOT WOMEN'S PROJECT	20
TURKISH WOMEN'S PHILANTHROPIC ASSOCIATION	20
<b>U</b>	
UJIMA HOUSING ASSOCIATION	25
<b>V</b>	
VICTIM SUPPORT (HARINGEY)	3
<b>W</b>	
WINKFIELD DROP-IN WOMEN'S GROUP	12
WOMEN AND MANUAL TRADES	15
WOMEN'S GROUP	20
WOMEN'S LINK	21
WOMEN'S THERAPY CENTRE	21
<b>Z</b>	
ZORA YOUNG WOMEN'S PROJECT	22